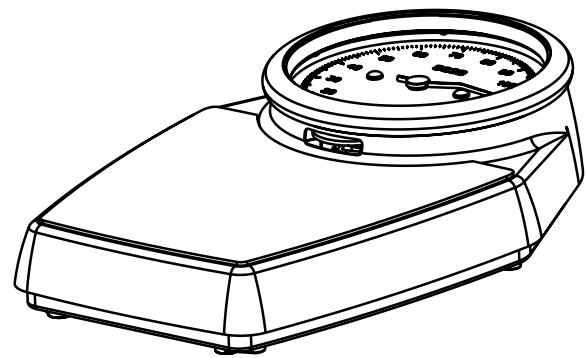
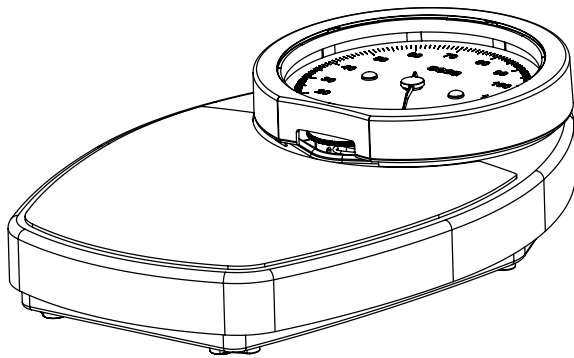


seca 750
seca 761/760
seca 762

Instructions for use

17-10-06-389-100h_2024-08S



Deutsch – Gebrauchsanweisung	3
English – Instructions for use	20
Français – Mode d’emploi.....	38
Español – Instrucciones de uso	56
Italiano – Istruzioni per l’uso	74
Português – Manual de instruções de utilização	92

INDICE

1	Descrizione dell'apparecchio	75	9	Manutenzione	87
1.1	Destinazione d'uso	75	9.1	Bilance non tarate	87
1.2	Qualifica dell'utilizzatore.....	75	9.2	Bilance tarate	88
1.3	Gruppo target pazienti.....	75	10	Dati tecnici	88
1.4	Controindicazioni.....	75	10.1	Dati tecnici generali	88
1.5	Vantaggi clinici	75	10.2	Misurazione del peso	89
1.6	Descrizione del funzionamento	75	10.3	Convertitore.....	90
2	Indicazioni per la sicurezza	76	11	Smaltimento dell'apparecchio.....	90
2.1	Indicazioni per la sicurezza utilizzate nelle presenti istruzioni per l'uso	76	12	Garanzia	90
2.2	Indicazioni basilari per la sicurezza	76	13	Dichiarazione di conformità	91
	Utilizzo dell'apparecchio	76			
	Come evitare infezioni	77			
	Come evitare lesioni	77			
	Come evitare danni all'apparecchio	77			
	Utilizzo dei risultati di misura.....	78			
	Utilizzo del materiale di imballaggio	78			
3	Panoramica	79			
3.1	Elementi di comando.....	79			
3.2	Indicazioni.....	80			
4	Messa in funzione dell'apparecchio	82			
4.1	Rimozione del perno di sicurezza.....	82			
4.2	Rimozione del fermo di trasporto	82			
4.3	Utilizzo del distanziatore dalla parete.....	82			
4.4	Installazione dell'apparecchio	83			
5	Pesatura.....	83			
5.1	Regolare lo strumento di misura	83			
5.2	Pesatura del paziente	84			
6	Trattamento igienico	84			
6.1	Pulizia	85			
	Pulizia dell'alloggiamento	85			
	Pulizia dell'anello della scala e della scala (seca 760/761/762).....	85			
6.2	Disinfezione	86			
6.3	Sterilizzazione.....	86			
7	Controllo del funzionamento	86			
8	Risoluzione guasti	87			

1 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1.1 Destinazione d'uso

La bilancia da terra meccanica aiuta i medici a formulare diagnosi o a prendere decisioni sulla terapia basate sul peso del paziente o su variazioni di peso.

1.2 Qualifica dell'utilizzatore

L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente da persone adeguatamente competenti.

1.3 Gruppo target pazienti

La bilancia è prevista per persone di ogni età, in grado di stare in piedi sulla bilancia autonomamente e il cui peso non superi la portata massima della bilancia.

1.4 Controindicazioni

Non sono note controindicazioni.

1.5 Vantaggi clinici

La bilancia da terra meccanica aiuta i medici a formulare la diagnosi o a decidere la terapia basandosi sul peso misurato.

La bilancia da terra meccanica, quindi, costituisce unicamente un vantaggio clinico indiretto.

Per formulare una diagnosi corretta il medico deve prescrivere ulteriori accertamenti.

1.6 Descrizione del funzionamento

Nelle bilance meccaniche la rilevazione del peso avviene mediante un sistema con leva di carico.

Prima di ogni pesatura è possibile regolare manualmente il punto zero con l'apposita rotellina.

Le bilance tarate sono fornite con una scala in kg.

A seconda del modello, le bilance non tarate sono disponibili con una scala in kg, in kg/lbs oppure in kg/sts.

2 INDICAZIONI PER LA SICUREZZA

2.1 Indicazioni per la sicurezza utilizzate nelle presenti istruzioni per l'uso



PERICOLO!

Indica una situazione di estremo pericolo. La mancata osservanza di questa indicazione comporta lesioni gravi irreversibili o mortali.



AVVERTENZA!

Indica una situazione di estremo pericolo. La mancata osservanza di questa indicazione può causare lesioni gravi irreversibili o mortali.



CAUTELA!

Indica una situazione di pericolo. La mancata osservanza di questa indicazione può causare lesioni di entità da leggera a media.

ATTENZIONE!

Indica un possibile utilizzo errato dell'apparecchio. La mancata osservanza di questa indicazione può causare danni all'apparecchio o risultati di misura errati.

INDICAZIONE

Contiene informazioni aggiuntive relative all'utilizzo dell'apparecchio.

2.2 Indicazioni basilari per la sicurezza

Utilizzo dell'apparecchio

- ▶ Rispettare le indicazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.
- ▶ Conservare con cura le presenti istruzioni per l'uso. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante dell'apparecchio e devono essere sempre disponibili.
- ▶ Nell'interesse della sicurezza dei pazienti, il gestore e i suoi pazienti sono tenuti a comunicare al produttore e alle autorità competenti del proprio paese gli eventi gravi che possono verificarsi in relazione al prodotto.



CAUTELA!

Pericolo per il paziente, danni all'apparecchio

- ▶ Fare eseguire interventi di manutenzione a intervalli regolari, come descritto nel corrispondente paragrafo di questo documento.
- ▶ Non è ammesso apportare modifiche tecniche all'apparecchio. L'apparecchio non contiene componenti che possono essere riparati dall'utilizzatore. Fare eseguire i lavori di manutenzione e di riparazione solo da partner di assistenza seca autorizzati. Il partner di assistenza più vicino è reperibile su www.seca.com.
- ▶ Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali di seca. In caso contrario seca non fornisce alcuna garanzia.

Come evitare infezioni



AVVERTENZA!

Pericolo di infezioni

- ▶ Lavarsi le mani prima e dopo ogni misurazione per evitare il rischio di contaminazioni crociate e ridurre le infezioni nosocomiali.
- ▶ Se il paziente ha malattie infettive, subito dopo l'uso sottoporre l'apparecchio a trattamento igienico, come descritto nel corrispondente paragrafo di queste istruzioni per l'uso.
- ▶ Assicurarsi che il paziente non abbia ferite aperte o alterazioni cutanee infettive che potrebbero entrare in contatto con l'apparecchio.
- ▶ Sottoporre l'apparecchio a un trattamento igienico ad intervalli regolari.

Come evitare lesioni



AVVERTENZA!

Lesioni a seguito di caduta

- ▶ Assicurarsi che l'apparecchio sia collocato su un fondo solido e piano.
- ▶ Sorreggere le persone con mobilità limitata mentre salgono o scendono dalla bilancia.
- ▶ Utilizzare la bilancia soltanto con pazienti in grado di sostenersi autonomamente durante la pesatura.
- ▶ Assicurarsi che il paziente non salga direttamente dai bordi della piattaforma di pesatura e non scenda da essi.
- ▶ Assicurarsi che il paziente salga sulla piattaforma di pesatura e scenda da essa lentamente e con sicurezza.



AVVERTENZA!

Pericolo di scivolamento

- ▶ Assicurarsi che la piattaforma di pesatura sia asciutta prima che il paziente vi salga sopra.
- ▶ Assicurarsi che il paziente abbia i piedi asciutti prima di salire sulla piattaforma di pesatura.
- ▶ Assicurarsi che il paziente salga sulla piattaforma di pesatura e scenda da essa lentamente e con sicurezza.

Come evitare danni all'apparecchio

ATTENZIONE!

Danni all'apparecchio

- ▶ Non fare cadere l'apparecchio.
- ▶ Non esporre l'apparecchio a forti urti o vibrazioni.
- ▶ Prima di ogni utilizzo effettuare un controllo del funzionamento, come descritto nel corrispondente paragrafo di questo documento. Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente o è danneggiato.
- ▶ Utilizzare esclusivamente detersivi e disinfettanti che corrispondano a quanto indicato nel paragrafo "Trattamento igienico".
- ▶ Per le bilance: accertarsi che non venga superato il carico massimo.

Utilizzo dei risultati di misura



CAUTELA! **Pericolo per il paziente**

Per evitare interpretazioni errate, i risultati di misura per scopi medici devono essere visualizzati e utilizzati esclusivamente in unità SI (chilogrammo/grammo, metro/centimetro). Alcuni apparecchi offrono la possibilità di visualizzare i risultati di misura in altre unità. Si tratta unicamente di una funzione aggiuntiva.

- ▶ Utilizzare i risultati di misura esclusivamente in unità SI.
- ▶ L'utilizzatore è l'unico responsabile per l'impiego di risultati di misura in unità diverse da SI.
- ▶ Se la bilancia non mostra le unità SI, è possibile utilizzare il convertitore contenuto nel presente documento.

ATTENZIONE! **Risultati di misura non coerenti**

- ▶ Prima di salvare e riutilizzare i valori di misura rilevati con l'apparecchio (ad es. in un software seca o in un Sistema Informativo Sanitario), assicurarsi che i valori di misura siano plausibili.
- ▶ Prima di trasmettere i valori di misura a un software seca o a un Sistema Informativo Sanitario e di riutilizzarli, assicurarsi che siano plausibili e siano assegnati al paziente corretto.

Utilizzo del materiale di imballaggio



AVVERTENZA! **Pericolo di soffocamento**

Il materiale di imballaggio costituito da pellicole in plastica (borse) rappresenta un pericolo di soffocamento.

- ▶ Conservare il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Se il materiale della confezione originale non è più disponibile, utilizzare esclusivamente borse in plastica con fori di sicurezza, per ridurre il pericolo di soffocamento. Utilizzare se possibile materiali riciclabili.

INDICAZIONE

Conservare il materiale della confezione originale per l'utilizzo successivo (ad es. resa per la manutenzione).

3 PANORAMICA

3.1 Elementi di comando

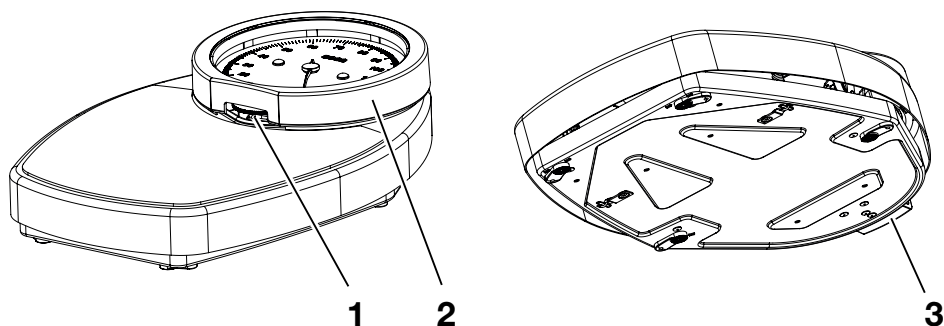


Fig. 1: seca 750

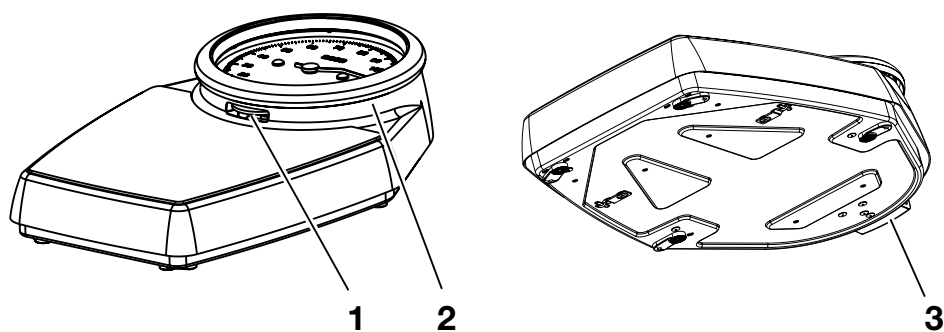








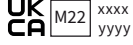












Fig. 2: seca 760/761/762

Pos.	Elemento di comando	Funzione
1	Rotellina di regolazione	Per regolare lo strumento di lettura
2	Anello della scala	<ul style="list-style-type: none"> • Protegge lancetta e quadrante • Rimovibile per operazioni di pulizia (seca 760/761/762)
3	Fermo di trasporto	<ul style="list-style-type: none"> • Evita movimenti tra la piattaforma di pesatura e la parte inferiore dell'alloggiamento durante il trasporto. • Utilizzabile come distanziatore dalla parete.

3.2 Indicazioni

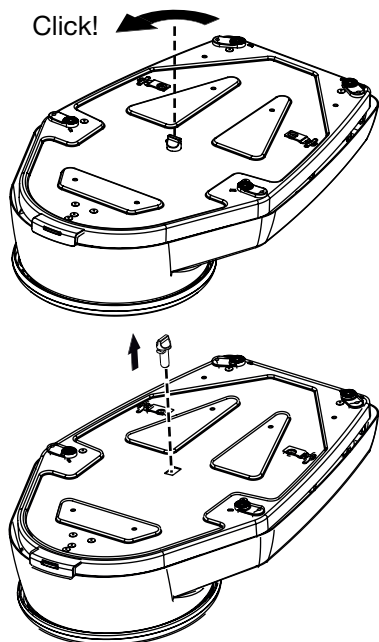
Indicazioni sull'apparecchio e sulla targhetta	
Testo/Simbolo	Significato
	Nome e indirizzo del produttore, data di produzione
UDI	Unique Device Identification (Numero di identificazione prodotto in conformità alla Direttiva (UE) 2017/745)
	Codice articolo
	Numero di serie
ProdID	Numero di identificazione prodotto seca
Approval Type	Certificato di approvazione del tipo
	Rispettare le istruzioni per l'uso
e	Valore in unità di massa (modelli tarati) Utilizzato per la classificazione e la taratura di una bilancia
d	Valore in unità di massa (modelli non tarati) Corrisponde alla differenza tra due valori visualizzati uno dopo l'altro
	Bilancia della categoria di taratura IIII come da Direttiva 2014/31/UE (modelli tarati)
	<ul style="list-style-type: none"> • Unità della scala graduata (qui: kg) • Campo della scala inferiore al carico minimo: per ragioni tecniche, questo campo non è in grado di fornire risultati di misura significativi.
	<p>L'apparecchio è conforme alle direttive UE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • M: Marchio di conformità alla direttiva 2014/31/UE sulle bilance a funzionamento non automatico (modelli tarati) • 22: (Esempio: 2022), anno in cui è stata eseguita la valutazione di conformità e apportata la marcatura CE (modelli tarati) • 0102: Organismo notificato metrologia (modelli tarati) • 0123: Organismo notificato dispositivi medici
	Dispositivo medico conforme al Regolamento (UE) 2017/745

Indicazioni sull'apparecchio e sulla targhetta	
Testo/Simbolo	Significato
	<p>L'apparecchio è conforme alle direttive del Regno Unito</p> <ul style="list-style-type: none"> • M: Marchio di conformità alla direttiva UK SI 2016 N. 1152 sulle bilance a funzionamento non automatico (NAWIR) (modelli tarati) • 22: (Esempio: 2022), anno in cui è stata redatta la dichiarazione di conformità e apportata la marcatura UKCA (modelli tarati) • xxxx: Organismo notificato dispositivi medici del Regno Unito • yyyy: Organismo notificato metrologia del Regno Unito (modelli tarati)
	<p>Importatore/rappresentante nel Regno Unito:</p> <p>seca Ltd 40 Barn Street B5 5QB Birmingham United Kingdom</p>
	<p>Importatore/rappresentante in Svizzera:</p> <p>seca ag (schweiz) Medizinische Waagen und Messsysteme Schönmatt Str. 2 CH-4153 REINACH</p>

Indicazioni sull'imballaggio	
Simbolo	Significato
	Proteggere dall'umidità
	Frecce indicanti il lato superiore del prodotto Trasportare e conservare in posizione diritta
	Fragile, non lanciare o fare cadere
	Temperatura min e max ammessa per il trasporto e lo stoccaggio
	Umidità dell'aria min e max ammessa per il trasporto e lo stoccaggio
	Pressione atmosferica min e max ammessa per il trasporto e lo stoccaggio
	Aprire qui l'imballaggio
	Il materiale di imballaggio può essere conferito a un programma di riciclaggio

4 MESSA IN FUNZIONE DELL'APPARECCHIO

4.1 Rimozione del perno di sicurezza



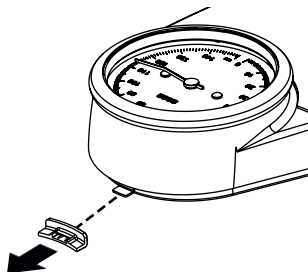
1. Ruotare il perno di sicurezza sul fondo dell'alloggiamento di un quarto di giro in senso antiorario.

2. Estrarre il perno di sicurezza.

INDICAZIONE

- Conservare il perno di sicurezza per un successivo trasporto della bilancia.

4.2 Rimozione del fermo di trasporto



► Rimuovere il fermo di trasporto dalla parte inferiore dell'alloggiamento.

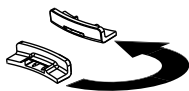
INDICAZIONE

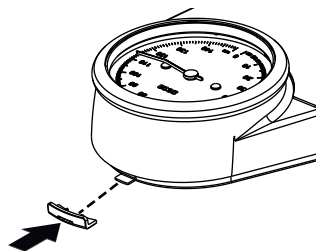
- Conservare il fermo di trasporto per successivi trasporti della bilancia.
- È possibile utilizzare il fermo di trasporto come distanziatore dalla parete (→ [Utilizzo del distanziatore dalla parete, Pagina 82](#)).

4.3 Utilizzo del distanziatore dalla parete

Se si intende posizionare la bilancia nei pressi di una parete, seca consiglia di utilizzare il fermo di trasporto come distanziatore dalla parete (vedere paragrafo "Rimozione del fermo di trasporto"). In tal modo si eviterà che la piattaforma di pesatura tocchi la parete alterando i risultati di misura.

1. Orientare il fermo di trasporto come illustrato nel disegno a fianco.





- Inserire il fermo di trasporto nella parte inferiore dell'alloggiamento.

4.4 Installazione dell'apparecchio



CAUTELA!

Misurazione errata a seguito di montaggio errato dell'apparecchio

Pavimenti morbidi, ad es. i listoni in legno, cedono sotto il peso del paziente e falsificano il risultato di misura. Condizioni ambientali errate o il mancato allineamento causano errori di misurazione.

- ▶ Per ottenere risultati di misura esatti, il pavimento del luogo scelto per l'installazione deve essere piano e stabile.
 - ▶ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente alle condizioni ambientali di utilizzo corrette descritte nel paragrafo "Dati tecnici".
 - ▶ Prima dell'uso e dopo ogni cambio di collocazione, accertarsi che l'apparecchio sia in piano.
- ▶ Posizionare l'apparecchio su un fondo solido e piano.

5 PESATURA



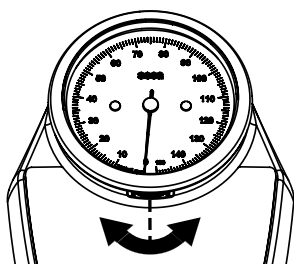
CAUTELA!

Danni alle persone/misurazione errata

- ▶ Prima di ogni utilizzo dell'apparecchio eseguire un controllo del funzionamento come descritto al corrispondente paragrafo di queste istruzioni per l'uso.

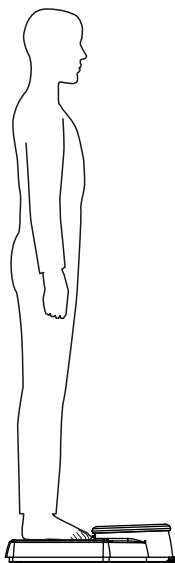
5.1 Regolare lo strumento di misura

Per ottenere valori di misura significativi, prima di ogni utilizzo occorre assicurarsi che la lancetta della bilancia indichi lo "0".



- Accertarsi che la bilancia non sia carica.
- Verificare la posizione corrente della lancetta.
- Ruotare la rotellina finché la lancetta non indica lo "0".
 - Rotazione in senso orario: la lancetta si muove in senso antiorario
 - Rotazione in senso antiorario: la lancetta si muove in senso orario

5.2 Pesatura del paziente



CAUTELA!

Lesioni al paziente a seguito di caduta

Le persone con mobilità limitata possono cadere mentre cercano di salire o scendere dalla bilancia.

- ▶ Sorreggere le persone con mobilità limitata mentre salgono o scendono dalla bilancia.
- ▶ Utilizzare la bilancia soltanto con pazienti in grado di sostenersi autonomamente durante la pesatura.

1. Assicurarsi che la lancetta della bilancia indichi lo "0".
2. Chiedere al paziente di salire sulla bilancia e di restare fermo.
3. Leggere il risultato di misura.

INDICAZIONE

Se la bilancia mostra soltanto i valori di misura in "lbs", è possibile utilizzare il convertitore per convertire i valori di misura in kg (→ [Convertitore](#), Pagina 90).

4. Chiedere al paziente di scendere dalla bilancia.

6 TRATTAMENTO IGIENICO



AVVERTENZA!

Pericolo di infezioni

- ▶ Sottoporre regolarmente l'apparecchio a trattamento igienico, come descritto in questo paragrafo.

ATTENZIONE!

Danni all'apparecchio

L'utilizzo di detersivi e disinfettanti non adatti può provocare danni alle superfici delicate dell'apparecchio e l'opacizzazione dei componenti trasparenti.

- ▶ Non utilizzare detersivi abrasivi o forti.
- ▶ Non utilizzare solventi organici (ad es. alcol o benzina).

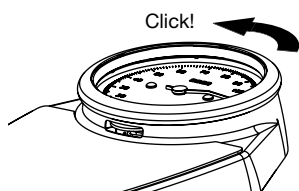
6.1 Pulizia

Pulizia dell'alloggiamento

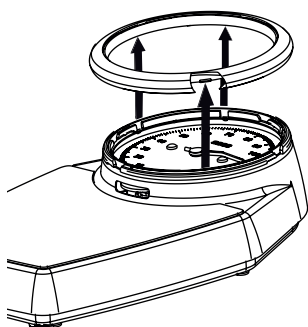
- ▶ Se necessario inumidire un panno morbido con sapone delicato e pulire l'apparecchio strofinando.

Pulizia dell'anello della scala e della scala (seca 760/761/762)

L'anello della scala può essere smontato dalla piattaforma di pesatura per pulire l'interno dell'anello e la scala.



1. Ruotare l'anello della scala in senso antiorario.



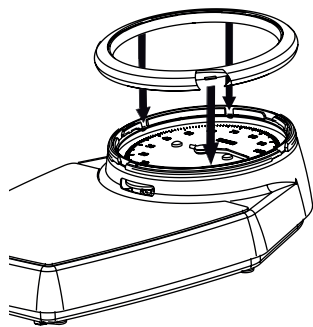
2. Rimuovere l'anello della scala.

ATTENZIONE!
Danni all'apparecchio

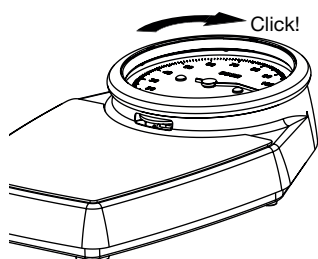
La lancetta e la scala sono facilmente accessibili una volta rimosso l'anello della scala. Eventuali danni a questi componenti impedirebbero di ottenere risultati attendibili.

- ▶ Pertanto, assicurarsi di non danneggiare la lancetta e la scala durante la pulizia.

3. Pulire i seguenti componenti con un panno morbido inumidito con acqua e sapone delicato:
 - Scala
 - Interno dell'anello della scala



4. Riposizionare l'anello della scala sull'alloggiamento.



5. Serrare nuovamente l'anello della scala ruotandolo in senso orario.

6.2 Disinfezione

1. Disinfettare l'apparecchio a intervalli regolari con un disinfettante adatto per superfici delicate e vetro acrilico (ad es. etanolo al 70 %).
2. Rispettare le istruzioni per l'uso del prodotto disinfettante.
3. Disinfettare l'apparecchio come segue:
 - ▶ Inumidire un panno morbido con disinfettante e strofinare sull'apparecchio.
 - ▶ Rispettare le scadenze, come indicato nella tabella:

Scadenza	Componente
Prima di ogni misurazione con contatto diretto con la pelle	Piattaforma di pesatura
Dopo di ogni misurazione con contatto diretto con la pelle	Piattaforma di pesatura
All'occorrenza	Anello della scala e vetro protettivo

6.3 Sterilizzazione

La sterilizzazione dell'apparecchio non è ammessa.

7 CONTROLLO DEL FUNZIONAMENTO

- ▶ Prima di ogni utilizzo effettuare un controllo del funzionamento.
- Rientrano in un controllo del funzionamento completo:
- ispezione visiva di danni meccanici
 - controllo dell'orientamento dell'apparecchio
 - controllo della visibilità e del funzionamento degli elementi di visualizzazione
 - controllo del funzionamento di tutti gli elementi di comando illustrati nel paragrafo "Panoramica"
 - controllo del funzionamento degli accessori opzionali

Qualora durante il controllo del funzionamento si riscontrassero guasti o anomalie, cercare dapprima di eliminare il guasto come descritto nel paragrafo "Risoluzione guasti" di questo documento.

**CAUTELA!**
Danni alle persone

Qualora durante il controllo del funzionamento si riscontrassero guasti o anomalie non eliminabili come descritto nel paragrafo “Risoluzione guasti” di questo documento, non utilizzare l'apparecchio.

- ▶ Fare riparare l'apparecchio dal seca Service o da un partner di assistenza autorizzato.
- ▶ Osservare quanto descritto nel paragrafo “Manutenzione” di questo documento.

8 RISOLUZIONE GUASTI

Se si verificano anomalie durante l'utilizzo dell'apparecchio, cercare dapprima di risolverle con l'aiuto della seguente tabella. Se l'anomalia non viene risolta, rivolgersi al seca Service o a un partner di assistenza autorizzato.

Anomalia	Causa	Eliminazione
La bilancia non mostra il peso sebbene sia stata caricata	L'apparecchio non è operativo	Rimozione del fermo di trasporto
La bilancia non mostra un valore del peso plausibile	Prima della pesata, la lancetta non era posizionata sullo 0	Regolare lo strumento di misura
	Accoppiamento: la bilancia tocca ad es. una parete oppure il paziente si appoggia alla parete	<ul style="list-style-type: none"> • Aumentare la distanza dalla parete • Utilizzare il fermo di trasporto come distanziatore dalla parete • Pregare il paziente di sostenersi autonomamente

9 MANUTENZIONE

9.1 Bilance non tarate

Il prodotto deve essere installato correttamente e sottoposto a manutenzione a intervalli regolari. seca consiglia, in base alla frequenza di utilizzo, di eseguire una manutenzione con intervalli da 3 a 5 anni.

**CAUTELA!**
Misurazioni errate a seguito di manutenzione non conforme

- ▶ Fare eseguire i lavori di manutenzione e di riparazione solo dal seca Service o da un partner di assistenza autorizzato.
- ▶ Il partner di assistenza più vicino è reperibile su www.seca.com.

9.2 Bilance tarate



CAUTELA!

Misurazioni errate a seguito di taratura non conforme

- ▶ Fare eseguire una taratura solo da parte di personale autorizzato.
- ▶ Eseguire sempre e comunque la taratura se uno o più bolli di sicurezza sono danneggiati.

Prima di tarare l'apparecchio, seca consiglia di sottoporre la bilancia a manutenzione.



CAUTELA!

Misurazioni errate a seguito di manutenzione non conforme

- ▶ Fare eseguire i lavori di manutenzione e di riparazione solo dal seca Service o da un partner di assistenza autorizzato.
- ▶ Il partner di assistenza più vicino è reperibile su www.seca.com.

10 DATI TECNICI

10.1 Dati tecnici generali

Dimensioni seca 750	
• Profondità	477 mm
• Larghezza	317 mm
• Altezza	117 mm
Dimensioni seca 760/761/762	
• Profondità	470 mm
• Larghezza	303 mm
• Altezza	118 mm
Peso proprio	ca. 3,5 kg
Campo di temperature	
• Esercizio	Da +10 °C a +40 °C (da 50 °F a 104 °F)
• Stoccaggio	Da -10 °C a +65 °C (da 14 °F a 149 °F)
• Trasporto	Da -10 °C a +65 °C (da 14 °F a 149 °F)
Pressione atmosferica	
• Esercizio	700 –1060 hPa
• Stoccaggio	700 –1060 hPa
• Trasporto	700 –1060 hPa

Umidità dell'aria	
• Esercizio	30 %– 80 % senza formazione di condensa
• Stoccaggio	0 %– 95 % senza formazione di condensa
• Trasporto	0 %– 95 % senza formazione di condensa
Prodotto medicale ai sensi del Regolamento (UE) 2017/745	Classe I con funzione di misura

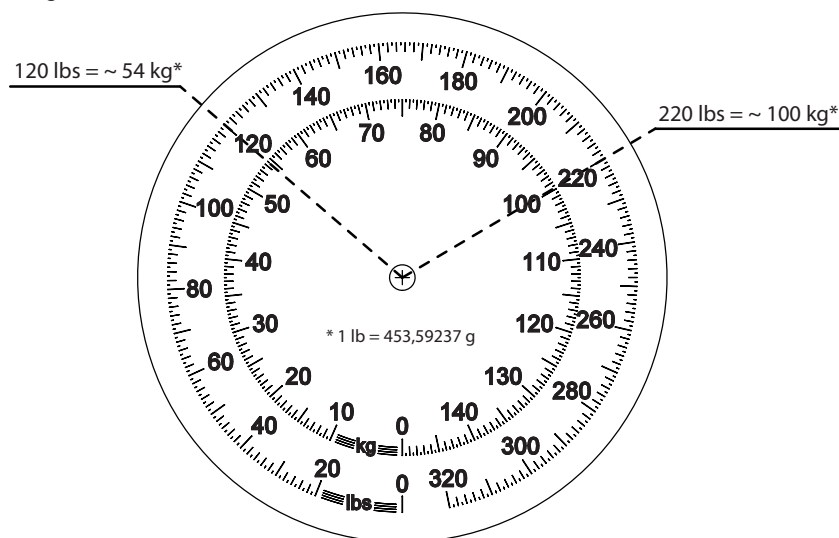
10.2 Misurazione del peso

seca 761	
Taratura secondo la direttiva 2014/31/UE	Classe IIII
Carico massimo	150 kg
Carico minimo	10 kg
Passo	1 kg
Campo di azzeramento	20 kg
Precisione nella prima taratura:	
• da 10 kg a 50 kg	±0,5 kg
• da 50 kg a 150 kg	±1 kg

seca 750/760/762	
Carico massimo	150 kg / 320 lbs / 23 sts
Carico minimo	10 kg / 20 lbs / 1 sts
Passo seca 750/760	1 kg / 1 lbs / 1 lbs
Passo seca 762	0,5 kg / 1 lbs / 1 lbs
Campo di azzeramento	20 kg / 45 lbs / 3 sts
Precisione:	
• da 10 kg a 80 kg	±1 kg
• da 80 kg a 150 kg	±1,25%
• da 20 lbs a 180 lbs	±2,2 lbs
• da 180 lbs a 320 lbs	±1,25%
• da 1 sts a 12 sts	±0,2 sts
• da 12 sts a 23 sts	±1,25%

10.3 Convertitore

Alcuni modelli mostrano i valori di misura esclusivamente in "lbs". Per questi modelli è possibile utilizzare il seguente convertitore per convertire i valori di misura in kg.



Passo:



11 SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO

Questo apparecchio si compone di materie prime ricercate che possono essere riutilizzate. Smaltire l'apparecchio in conformità alle leggi locali e ai regolamenti vigenti nel proprio paese.

12 GARANZIA

Per difetti riconducibili a errori di fabbricazione e relativi al materiale, l'azienda fornisce una garanzia di due anni a partire dalla consegna. Tutte le parti mobili, come ad es. le batterie, i cavi, gli alimentatori, gli accumulatori, ecc., sono esclusi dalla garanzia. I difetti che rientrano nella garanzia verranno eliminati gratuitamente per i clienti, dietro presentazione della prova d'acquisto. Non verranno prese in considerazione altre rivendicazioni. I costi per il trasporto di andata e ritorno sono a carico del cliente se l'apparecchio si trova in un luogo diverso da quello della sede del cliente. In caso di danni dovuti al trasporto è possibile fare valere i diritti di garanzia solo se per il trasporto è stata utilizzata la confezione originale e l'apparecchio è stato assicurato e fissato conformemente allo stato della confezione originale. Conservare pertanto tutte le parti della confezione.

Non sussiste alcuna garanzia se l'apparecchio viene aperto da persone non espressamente autorizzate daseca.

Si prega di rivolgersi, per i casi coperti da garanzia, alla propria filiale o secca al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

13 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Con la presente seca gmbh & co. kg dichiara che il prodotto è conforme alle norme applicabili delle direttive e dei regolamenti europei. La dichiarazione di conformità completa è reperibile all'indirizzo www.seca.com.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
T +49 40 20 00 00 0
F +49 40 20 00 00 50
E info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

[seca france](#)
[seca united kingdom](#)
[seca north america](#)
[seca schweiz](#)
[seca zhong guo](#)
[seca nihon](#)
[seca mexico](#)
[seca austria](#)
[seca polska](#)
[seca middle east](#)
[seca suomi](#)
[seca américa latina](#)
[seca asia pacific](#)
[seca danmark](#)
[seca benelux](#)
[seca lietuva](#)

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data at [seca.com](https://www.seca.com)